

Konané dne: 18. 9. 2025

ZM 25 07 06 05-06

Název:

prodej stavby „DC007314 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem - kanalizace“, a stavby „DC007346 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem a Bezejmenná, p.p.č.276/8, 830/1, 864, 868 - kanalizace 16RD“ - adresný záměr

Mimořádný materiál: ☐

Návrh usnesení:

ZM 25 07 06 05

Zastupitelstvo města projednalo prodej stavby „DC007314 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem - kanalizace“ společně s předloženou smluvní dokumentací, která obsahuje Kupní smlouvu, Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a to včetně dohody o započtení pohledávek v rámci akce „Revitalizace veřejného prostranství panelového sídliště Březiny“ a

zveřejňuje

adresný záměr města prodat:

vodohospodářskou stavbu „DC007314 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem - kanalizace“ společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s., se sídlem Přítkovská 1689, Teplice ve znění předložené smluvní dokumentace dle důvodové zprávy:

1. uzavření kupní smlouvy
2. uzavření smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál
3. uzavření dohody o započtení pohledávek

Návrh usnesení:

ZM 25 07 06 06

Zastupitelstvo města projednalo prodej stavby „DC007346 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem a Bezejmenná, p.p.č.276/8, 830/1, 864, 868 - kanalizace 16RD“ společně s předloženou smluvní dokumentací, která obsahuje Kupní smlouvu, Smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a to včetně dohody o započtení pohledávek v rámci akce „Revitalizace veřejného prostranství panelového sídliště Březiny“ a

zveřejňuje

adresný záměr města prodat:

vodohospodářskou stavbu „DC007346 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem a Bezejmenná, p.p.č.276/8, 830/1, 864, 868 - kanalizace 16RD“ společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s., se sídlem Přítkovská 1689, Teplice ve znění předložené smluvní dokumentace dle důvodové zprávy:

1. uzavření kupní smlouvy
2. uzavření smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál
3. uzavření dohody o započtení pohledávek

Stanovisko RM:

Rada města usnesením č. 25 12 37 18 a usnesením č. 25 12 37 19 ze dne 24.6.2025 doporučila zastupitelstvu města prodat vodohospodářské stavby „DC007314 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem - kanalizace“ a „DC007346 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem a Bezejmenná, p.p.č.276/8, 830/1, 864, 868 - kanalizace 16RD“ společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s., se sídlem Přítkovská 1689, Teplice.

Cena:	1 161 450,00
Návrh postupu:	RM doporučuje

Důvodová zpráva:

Oddělení přípravy a realizaci staveb dokončilo stavbu splaškové kanalizace s označením DC007314, umístěnou v Děčíně - Březiny, ul. Za Sadem. Tuto vodohospodářskou stavbu je nyní nutné převést do majetku Severočeské vodárenské společnosti a.s. za částku 5 865 647 Kč vyplývající ze smlouvy o dílo č. 2020-0395/OR vč. dodatků. Dle smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál, která je přílohou Kupní smlouvy se prodávající zaváže k peněžnímu plnění ve výši 4 704 197 Kč jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti.

Oddělení přípravy a realizaci staveb dokončilo stavbu splaškové kanalizace s označením DC007346 Děčín, Březiny, ul. Za Sadem a Bezejmenná, p.p.č.276/8, 830/1, 864, 868 - kanalizace 16RD. Tuto vodohospodářskou stavbu je nyní nutné převést do majetku Severočeské vodárenské společnosti a.s. za částku 7 604 525 Kč vyplývající ze smlouvy o dílo č. 2020-0395/OR vč. dodatků. Dle smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál, která je přílohou Kupní smlouvy se prodávající zaváže k peněžnímu plnění ve výši 7 604 525 Kč jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti.

Uzavřením přiložené smluvní dokumentace dojde k majetkoprávnímu vypořádání v rámci výše uvedených staveb.

Smlouvy budou doplněny o tzv. doložku, tj. datum a číslo usnesení ZM.

Před samotným uzavřením smluvní dokumentace je nutné nejdříve zveřejnění záměru města prodat tento nemovitý majetek - stavbu. Z tohoto důvodu je připraven návrh na usnesení jako adresný záměr. Po ukončení doby zveřejnění bude konkrétní prodej předložen do jednání orgánů města. Problematika byla konzultována s právním zástupcem města.

Vyjádření: ☐

Příloha: DC 007 314 - kanalizace, situace - anonymizovano.pdf

Komentář: orientační situace ke stavbě DC007314 - anonymizováno

Příloha: DC 007 346 - kanalizace, situace - anonymizovano.pdf

Komentář: orientační situace ke stavbě DC007346 - anonymizováno

Příloha: DC 007 346, Děčín, Březiny, ul. Za Sadem a Bezejmenná - kolaudace anonymizovano.pdf

Komentář: kolaudační souhlas - DC 007 346 - anonymizováno

Příloha:

DC 007 314,
Děčín,Březiny,ul.Za
Sadem -kanalizace -
kolaudace
anonymizovano.pdf

Komentář:

kolaudační souhlas - DC 007 314 -
anonymizovano

Schvalovací cesta:

Zpracoval:	Bc. František Kučera	OMH	8.9.2025 10:20 podepsáno	
Předkladatel:	Ing. Ondřej Smíšek		8.9.2025 15:48 podepsáno	

typ zobrazení anonymně

Statutární město Děčín, IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED] PSČ: [REDACTED]
zastoupena: [REDACTED] **primátor**
bankovní spojení: **Ceská spořitelna, a.s.**, č.ú. [REDACTED]

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED]
zapsanou u [REDACTED]
zastoupena: [REDACTED] **generál**
bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č. ú. [REDACTED]
fakturační adresa: [REDACTED]

(dále také jako "**Kupující**" nebo „SVS“) na straně druhé

(společně dále také jako „**smluvní strany**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu

dle ust. § 2079 a násl. ve spojení s ust. § 2128 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Děčín,Březiny,ul.Za Sadem -kanalizace**“, tj. **kanalizace** o celkové délce **374,95** m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. **MDC/958/2023** ze dne **3.1.2023**, které vydal **Magistrát města Děčín OŽP**, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby (dokumentace Vodohospodářského majetku) obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající je současně výlučným vlastníkem těchto nemovitostí:
Není předmětem.

Článek II. Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabýt vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje,

že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši **5 865 647,-Kč** bez DPH (slovy: **pět milionů osm set šedesát pět tisíc šest set čtyřicet sedm korun českých**) (dále jen „Kupní cena“).

2. Kupní cena byla dle SoD se zhotovitelem vč. dodatků.
3. Prodávající uzavře s Kupujícím současně, téhož dne, smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (pod shodným označením CES), (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícím formou příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši **4 704 197,-Kč** (dále jen „**Peněžitý příplatek**“). Současně, téhož dne se Smlouvou o příplatku se smluvní strany zavazují uzavřít Dohodu o započtení pohledávek (pod shodným označením CES).

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši **5 865 647,-Kč** bez DPH uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě **60-ti** kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Pokud je Prodávající plátcem DPH a prodávaný majetek je starší 5 let od kolaudace bude úhrada kupní ceny v režimu osvobozeného plnění. Úhrada bude provedena do 30-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
3. V případě, že Prodávající je plátcem DPH a prodávaný majetek je do 5 let od kolaudace, vystaví Prodávající daňový doklad ke kupní smlouvě s vyúčtováním přijaté úplaty a je povinen tento zaslat na adresu fakturace@svs.cz.
4. Při nezaplacení Kupní ceny v dohodnutém termínu ani po písemné výzvě Prodávajícího, má Prodávající právo od této smlouvy písemnou formou odstoupit.

Článek IV. Smluvní pokuta

1. Pro případ prodloužení Kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 3 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, která je splatná do **60-ti (slovy: šedesáti)** kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávajícím Kupujícímu.

Článek V. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajících ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající

může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.

2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, v čl. II. týkající se výše kupní ceny a v čl. III. jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX. odst. 6 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR <https://severoceslavoda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceslavoda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.

2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., [REDACTED]
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V. odst. 4 a odst. 6.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 1.11.1111, č. usnesení XX/2025, což dokládá kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Záměr Prodávajícího prodat Vodohospodářský majetek byl zveřejněn v souladu s ust. § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, na úřední desce Prodávajícího od X.XX.2025 do X.XX.2025 a schválen Zastupitelstvem obce, což dokládá kopií zveřejněného záměru, která je součástí přílohy č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 1 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby (dokumentace Vodohospodářského majetku)
2. Kopie usnesení zastupitelstva Prodávajícího

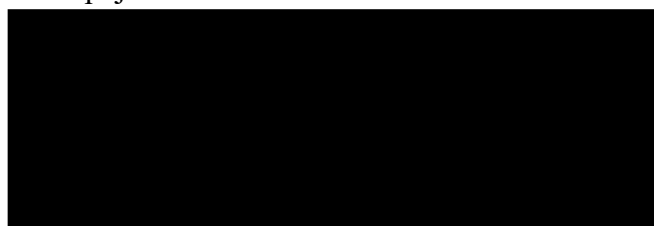
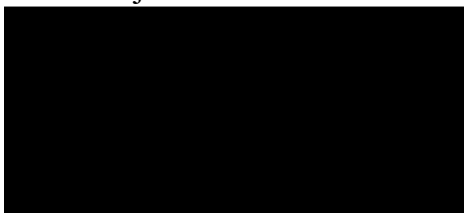
Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Děčín dne

Teplice dne

Prodávající:

Kupující:



Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Statutární město Děčín, IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED]
zastoupená: [REDACTED] **primátor**
bankovní spojení: **Ceská spořitelna, a.s.**, č.ú.

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED]
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: [REDACTED] **gen**
bankovní spojení: **Komerční banka, a.s.**, [REDACTED]
fakturační adresa: [REDACTED]

(dále také jako "**Společnost**" nebo „SVS“) na straně druhé

(společně dále také jako „**smluvní strany**“)

UZAVÍRAJÍ TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
(dále také jako „smlouva“ nebo „tato smlouva“)
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne **11.11.1111**, číslo usnesení **XX/2025** (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku **4 704 197,-Kč** (slovy: **čtyři miliony sedm set čtyři tisíc jedno sto devadesát sedm korun českých**) jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.
3. Současně, s touto smlouvou, tedy téhož dne, se smluvní strany zavazují rovněž uzavřít Dohodu o započtení pohledávek (pod shodným označením CES).

Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. Peněžitý příplatek Akcionáře je splatný ve lhůtě 60 (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne účinnosti této smlouvy na bankovní účet Společnosti uvedený v záhlaví této smlouvy.
2. Smluvní strany této smlouvy berou na vědomí, že peněžitý příplatek po jeho splacení bude v účetní evidenci Společnosti zaúčtován v pasivech na účtu Ostatní kapitálové fondy.

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. O nakládání s peněžitým příplatkem Akcionáře po jeho připsání na shora uvedený bankovní účet Společnosti rozhoduje představenstvo Společnosti v souladu s touto smlouvou, stanovami Společnosti a právními předpisy účinnými v době takového nakládání.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Společnost je oprávněna svou pohledávku za Akcionářem na poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál podle této smlouvy započíst proti pohledávce Akcionáře za Společností na úhradu zůstatku kupní ceny podle čl. III odst. 3 Kupní smlouvy uzavřené mezi Akcionářem a Společností.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení Akcionáře se splacením peněžitého příplatku se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, která je splatná do 30-ti dnů kalendářních ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Společností Akcionáři.

Článek V. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. odst. 6. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.

3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., [REDACTED]
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V. odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 1.11.1111, č. usnesení XX/2025, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 1 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

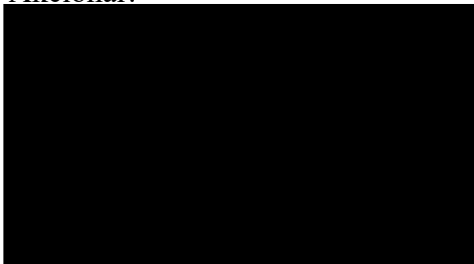
1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

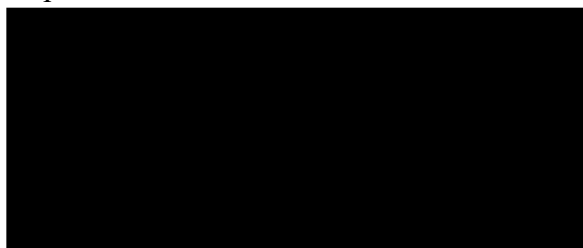
Děčín dne

Teplíce dne

Akcionář:



Společnost:



Dohoda o započtení pohledávek

Statutární město Děčín, IČ [REDAKCE]
se sídlem: [REDAKCE]
zastoupená: [REDAKCE] **primátor**
bankovní spojení: **Ceská spořitelna, a.s.**, č.ú. [REDAKCE]

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. [REDAKCE]
se sídlem: [REDAKCE]
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: [REDAKCE] **generální ředitel**
bankovní spojení: **Komerční banka, a.s.**, č.ú. [REDAKCE]
fakturační adresa: [REDAKCE]

(dále také jako "**Společnost**" nebo „SVS“) na straně druhé

(dále také jako „**smluvní strany**“)

UZAVÍRAJÍ TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK

(dále také jako „dohoda“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I.

Úvodní ustanovení

- Na základě Smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, kterou smluvní strany uzavřely současně, tedy téhož dne, s touto dohodou (pod shodným označením CES), má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši **4 704 197,-Kč**, splatnou ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této dohody (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
- Na základě Kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku, uzavřené mezi smluvními stranami rovněž současně (téhož dne) s touto dohodou (pod shodným označením CES), má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši **5 865 647,-Kč**, splatnou dne ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této dohody (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z Kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II.

Započtení vzájemných pohledávek

- Smluvní strany této dohody sjednaly, že ke dni účinnosti této dohody započítávají jejich vzájemné peněžité pohledávky, tedy Pohledávku Společnosti a Pohledávku

Akcionáře, a to v rozsahu částky, ve kterém se tyto pohledávky vzájemně kryjí, tedy v rozsahu **4 704 197,-Kč**.

2. Pohledávka Společnosti započtením podle předcházejícího odstavce zaniká v celém rozsahu. Pohledávka Akcionáře zaniká pouze v rozsahu částky **4 704 197,-Kč**. Zbývá část pohledávky Akcionáře, tedy částka **2 393 236,-Kč** (složená z finančního příspěvku ve výši **1 161 450,-Kč** a DPH ve výši 21% tj. **1 231 786,-Kč** z kupní ceny **5 865 647,-Kč** bez DPH) je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl. I odst. 2 této dohody.

Článek III. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I a čl. II. této dohody týkající se hodnoty výše pohledávek jsou předmětem obchodního tajemství.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. odst. 6 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran dohody.

Článek IV. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.

2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek V. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - a) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., [REDACTED]
 - b) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím

orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. III odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této dohody bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 1.11.1111, č. usnesení XX/2025, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 1 této dohody.
3. Tato dohoda je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Akcionáři náleží 1 vyhotovení a Společnosti 1 vyhotovení dohody.
4. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
6. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

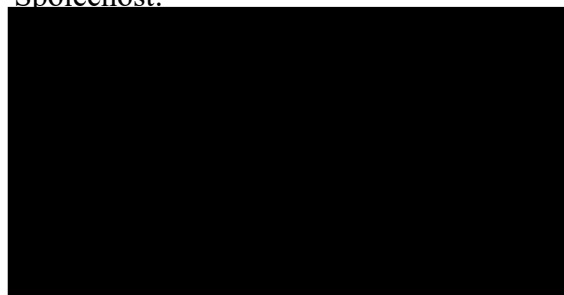
Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Děčín dne

Teplice dne

Akcionář:

Společnost:



Statutární město Děčín, IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED] PSČ: [REDACTED]
zastoupena: [REDACTED] **primátor**
bankovní spojení: **Česká spořitelna, a.s.**, č.ú. [REDACTED]

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED]
zapsanou u [REDACTED]
zastoupena: [REDACTED]
bankovní spojení: Komerční banka, a.s. č. ú. [REDACTED]
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále také jako "**Kupující**" nebo „SVS“) na straně druhé

(společně dále také jako „**smluvní strany**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku za vzájemně dohodnutých podmínek tuto

kupní smlouvu

dle ust. § 2079 a násl. ve spojení s ust. § 2128 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Děčín, Březiny, ul. Za Sadem a Bezejmenná, p.p.č.276/8, 830/1, 864, 868 - kanalizace 16RD**“, tj. kanalizace o celkové délce 726,31 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o povolení k trvalému užívání č.j. MDC/121602/2022 ze dne 15.12.2022, které vydal OŽP Magistrátu města Děčín, je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby (dokumentace Vodohospodářského majetku) obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající je současně výlučným vlastníkem těchto nemovitostí:
Není předmětem.

Článek II. Předmět smlouvy

1. Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jímž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat

Kupujícímu a umožnit mu nabytí vlastnické právo k němu a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši **7 605 525,-Kč** bez DPH (slovy: **sedm milionů šest set pět tisíc pět set dvacet pět korun českých** (dále jen „Kupní cena“)).

2. Kupní cena byla stanovena dle SoD se zhotovitelem vč. dodatků.
3. Prodávající uzavře s Kupujícím současně, téhož dne, smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (pod shodným označením CES), (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícímu formou příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši **7 604 525,-Kč** (dále jen „**Peněžitý příplatek**“). Současně, téhož dne se Smlouvou o příplatku se smluvní strany zavazují uzavřít Dohodu o započtení pohledávek (pod shodným označením CES).

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši **7 605 525,-Kč** bez DPH uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě **60-ti** kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Pokud je Prodávající plátcem DPH a prodáváný majetek je starší 5 let od kolaudace bude úhrada kupní ceny v režimu osvobozeného plnění. Úhrada bude provedena do 30-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
3. V případě, že Prodávající je plátcem DPH a prodáváný majetek je do 5 let od kolaudace, vystaví Prodávající daňový doklad ke kupní smlouvě s vyúčtováním přijaté úplaty a je povinen tento zaslat na adresu fakturace@svs.cz.
4. Při nezaplacení Kupní ceny dohodnutým termínem ani po písemné výzvě Prodávajícího, má Prodávající právo od této smlouvy písemnou formou odstoupit.

Článek IV. Smluvní pokuta

1. Pro případ prodlení Kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 3 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, která je splatná do **60-ti (slovy: šedesáti)** kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávajícím Kupujícímu.

Článek V. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této

smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.

2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, v čl. II. týkající se výše kupní ceny a v čl. III. jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. IX. odst. 6 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné webu SVS v sekci GDPR <https://severoceslavoda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceslavoda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.

2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s. [REDACTED]
 - c) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V. odst. 4 a odst. 6.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 1.11.1111, č. usnesení XX/2025, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy. Záměr Prodávajícího prodat Vodohospodářský majetek byl zveřejněn v souladu s ust. § 39 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, (obecní zřízení) ve znění pozdějších předpisů, na úřední desce Prodávajícího od XX.XX.2025 do XX.XX.2025 a schválen Zastupitelstvem obce, což dokládá kopii zveřejněného záměru, která je součástí přílohy č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 1 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

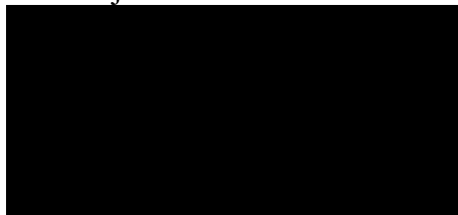
1. Zápis o předání a převzetí stavby (dokumentace Vodohospodářského majetku)
2. Kopie usnesení zastupitelstva Prodávajícího

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

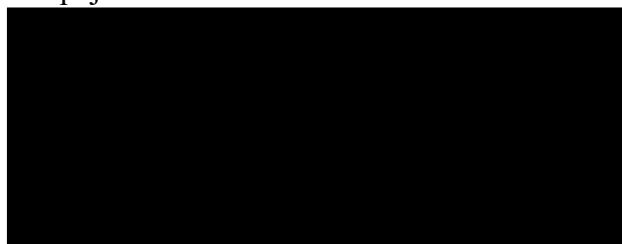
Děčín dne

Teplice dne

Prodávající:



Kupující:



Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál

Statutární město Děčín, IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED] PSČ: [REDACTED]
zastoupená: [REDACTED] **primátor**
bankovní spojení: **Česká spořitelna, a.s.**, č.ú.

(dále jen jako "Akcionář") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED]
spisová značka: [REDACTED]
zastoupená: [REDACTED]
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. [REDACTED]
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále také jako "Společnost" nebo „SVS“) na straně druhé

(společně dále také jako „smluvní strany“)

UZAVÍRAJÍ TUTO SMLOUVU O PENĚŽITÉM PŘÍPLATKU MIMO ZÁKLADNÍ KAPITÁL
(dále také jako „smlouva“ nebo „tato smlouva“)
níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Na základě rozhodnutí představenstva společnosti ze dne 11.11.1111, číslo usnesení XX/2025 (dále jen "**Rozhodnutí představenstva**") se Akcionář zavazuje vložit do Společnosti částku 7 604 525,-Kč (slovy: sedm milionů šest set čtyři tisíc pět set dvacet pět korun českých) jako peněžitý příplatek mimo základní kapitál společnosti za účelem posílení kapitálových zdrojů společnosti (dále jen "**Peněžitý příplatek**").
2. Společnost se tímto v souladu s rozhodnutím představenstva Společnosti zavazuje peněžitý příplatek od Akcionáře v celém rozsahu přijmout, a to za účelem specifikovaným v odst. 1 tohoto článku smlouvy.
3. Současně, s touto smlouvou, tedy téhož dne, se smluvní strany zavazují rovněž uzavřít Dohodu o započtení pohledávek (pod shodným označením CES).

Článek II. Splatnost peněžitého příplatku a účetní evidence

1. Peněžitý příplatek Akcionáře je splatný ve lhůtě 60 (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne účinnosti této smlouvy na bankovní účet Společnosti uvedený v záhlaví této smlouvy.
2. Smluvní strany této smlouvy berou na vědomí, že peněžitý příplatek po jeho splacení bude v účetní evidenci Společnosti zaúčtován v pasivech na účtu Ostatní kapitálové fondy.

Článek III. Nakládání s peněžitým příplatkem

1. O nakládání s peněžitým příplatkem Akcionáře po jeho připsání na shora uvedený bankovní účet Společnosti rozhoduje představenstvo Společnosti v souladu s touto smlouvou, stanovami Společnosti a právními předpisy účinnými v době takového nakládání.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Společnost je oprávněna svou pohledávku za Akcionářem na poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál podle této smlouvy započíst proti pohledávce Akcionáře za Společností na úhradu zůstatku kupní ceny podle čl. III odst. 3 Kupní smlouvy uzavřené mezi Akcionářem a Společností.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení Akcionáře se splacením peněžitého příplatku se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05 % denně z dlužné částky, která je splatná do 30-ti dnů kalendářních ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Společností Akcionáři.

Článek V. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dnů od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I. týkající se výše příplatku, jsou předmětem obchodního tajemství.
4. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

5. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VIII. odst. 6. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.
2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek VII. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.

3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - b) Korespondenční společnost a.s. [REDACTED] očeská vodárenská
 - c) další způsoby, kter
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VIII. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. V. odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 1.11.1111, č. usnesení XX/2025, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; akcionáři náleží 1 vyhotovení a společnosti 1 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

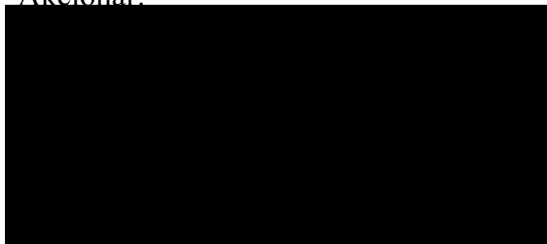
1. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

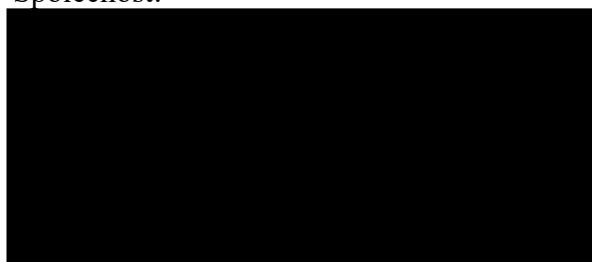
Děčín dne

Teplíce dne

Akcionář:



Společnost:



Dohoda o započtení pohledávek

Statutární město Děčín, IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED]
zastoupená: [REDACTED]
bankovní spojení: **Česká spořitelna, a.s.**, č.ú. [REDACTED]

(dále jen jako "**Akcionář**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: [REDACTED]
se sídlem: [REDACTED]
spisová značka: [REDACTED]
zastoupená: [REDACTED]
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. [REDACTED]
fakturační adresa: fakturace@svs.cz

(dále také jako "**Společnost**" nebo „SVS“) na straně druhé

(dále také jako „**smluvní strany**“)

UZAVÍRAJÍ TUTO DOHODU O ZAPOČTENÍ POHLEDÁVEK

(dále také jako „dohoda“)

níže uvedeného dne, měsíce a roku:

Článek I.

Úvodní ustanovení

1. Na základě Smlouvy o poskytnutí peněžitého příplatku mimo základní kapitál, kterou smluvní strany uzavřely současně, tedy téhož dne, s touto dohodou (pod shodným označením CES), má Společnost vůči Akcionáři peněžitou pohledávku v celkové výši **7 604 525,-Kč**, splatnou ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této dohody (dále jen "**Pohledávka Společnosti**").
2. Na základě Kupní smlouvy týkající se převodu vodohospodářského majetku uzavřené mezi smluvními stranami rovněž současně (téhož dne) s touto dohodou (pod shodným označením CES), má Akcionář vůči Společnosti peněžitou pohledávku na zaplacení kupní ceny převáděného majetku v celkové výši **7 605 525,-Kč**, splatnou dne ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této dohody (dále jen "**Pohledávka Akcionáře**"). Závazek Akcionáře z Kupní smlouvy podle předcházející věty spočívající v předání majetku Společnosti byl k dnešnímu dni v celém rozsahu splněn.

Článek II.

Započtení vzájemných pohledávek

1. Smluvní strany této dohody sjednaly, že ke dni účinnosti této dohody započítávají jejich vzájemné peněžité pohledávky, tedy Pohledávku Společnosti a Pohledávku

Akcionáře, a to v rozsahu částky, ve kterém se tyto pohledávky vzájemně kryjí, tedy v rozsahu **7 604 525,-Kč**.

2. Pohledávka Společnosti započtením podle předcházejícího odstavce zaniká v celém rozsahu. Pohledávka Akcionáře zaniká pouze v rozsahu částky **7 604 525,-Kč**. Zbývá část pohledávky Akcionáře, tedy částka **1 598 160,-Kč** (složená z finančního příspěvku ve výši **1 000,-Kč** a DPH ve výši 21% tj. **1 597 160,-Kč** z kupní ceny **7 605 525,-Kč** bez DPH) je splatná v souladu s ujednáními obsaženými v kupní smlouvě uvedené v čl. I odst. 2 této dohody.

Článek III. Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že Společnost zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Akcionář může dohodu zveřejnit za předpokladu, že Společnosti umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany dohody se dohodly, že při zveřejnění znění dohody nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dohody podléhat anonymizaci.
3. Dohoda je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že smluvní ujednání obsažená v čl. I a čl. II. této dohody týkající se hodnoty výše pohledávek jsou předmětem obchodního tajemství.
5. V případě změny, doplnění či zrušení této dohody dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. odst. 6 platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
6. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dohoda nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dohoda účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran dohody.

Článek IV. Ochrana osobních údajů

1. SVS informuje druhou smluvní stranu a její zástupce, že osobní údaje jsou zpracovávány v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů, které jsou dostupné na webu SVS v sekci GDPR <https://severoceslavoda.cz/o-skupine/compliance/gdpr/>. V tomto dokumentu jsou také uvedeny informace o účelech a době zpracování, právních titulech a o právech, které v souvislosti se zpracováním osobních údajů subjektům údajů náleží.

2. Každá ze smluvních stran informuje své případné zaměstnance a další subjekty údajů o zpracování osobních údajů druhou smluvní stranou. SVS zpracovává osobní údaje v souladu s Informacemi o zpracování osobních údajů dodavatelů a smluvních partnerů dle předchozího odstavce.

Článek V. Protikorupční doložka

1. Obě smluvní strany potvrzují, že měly možnost se seznámit s Deklarací protikorupčního jednání skupiny Severočeská voda, jejímž členem je SVS. Deklarace je dostupná na webu SVS v sekci Compliance <https://severoceska voda.cz/o-skupine/compliance/protikorupcni-system-rizeni/>.
2. Každá ze smluvních stran se zavazuje, že:
 - a) neposkytne, nenabídne ani neslíbí úplatek jinému nebo pro jiného v souvislosti s obstaráváním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - b) nebude tolerovat žádné formy korupce, uplácení ani jiného neetického jednání či střetu zájmů a že podezření na takové jednání oznámí druhé smluvní straně, pokud druhá smluvní strana poskytne pro tento účel komunikační kanály a zaváže se, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání,
 - c) neposkytne, nenabídne ani neslíbí neoprávněné výhody třetím osobám,
 - d) úplatek nepřijme, ani si jej nedá slíbit, ať už pro sebe nebo pro jiného v souvislosti s obstaráním věcí obecného zájmu nebo v souvislosti s podnikáním svým nebo jiného,
 - e) nebude ani u svých obchodních partnerů tolerovat jakoukoliv formu korupce či uplácení,
 - f) zdrží se jiného jednání, které by mohlo být vnímáno jako přijetí úplatku, podplácení, nepřímé úplatkářství či jiný trestný čin spojený s korupcí dle zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník.
3. Podezření na korupční a neetické jednání či střet zájmů je možné oznamovat SVS prostřednictvím komunikačních kanálů, kterými jsou:
 - a) Elektronická adresa: compliance@svs.cz,
 - a) Korespondenční adresa: Compliance officer, Severočeská vodárenská společnost a.s., [REDACTED]
 - b) další způsoby, které SVS aktuálně využívá.
4. SVS se zavazuje, že nikdo nebude vystaven postihu ani znevýhodnění za to, že nahlásí podezření na korupční nebo jiné neetické jednání.
5. SVS má právo v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoli povinnost uvedenou výše v této protikorupční doložce, dočasně přerušit plnění uzavřené smlouvy nebo ji okamžitě ukončit odstoupením nebo výpovědí s okamžitou účinností a bez vzniku jakékoli odpovědnosti vůči druhé smluvní straně.
6. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že SVS si vyhrazuje právo zpřístupnit veškeré informace týkající se porušení této protikorupční doložky (či kteroukoli jejich část) orgánům činným v trestním řízení, regulačním orgánům, jiným vyšetřujícím

orgánům či jiným třetím osobám, vyhrazuje si právo zahájit občanskoprávní řízení za účelem získání náhrady škod, které jí byly způsobeny v důsledku porušení tohoto ustanovení.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dle čl. III odst. 4 a odst. 6.
2. Akcionář prohlašuje, že uzavření této dohody bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Akcionáře zastupitelstvem města dne 1.11.1111, č. usnesení XX/2025, což dokládá kopii příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 1 této dohody.
3. Tato dohoda je vyhotovena ve 2 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Akcionáři náleží 1 vyhotovení a Společnosti 1 vyhotovení dohody.
4. Stanou-li se některá ustanovení této dohody zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této dohody chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dohody dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení dohody, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této dohody se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této dohody.
6. Tato dohoda může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Kopie usnesení zastupitelstva

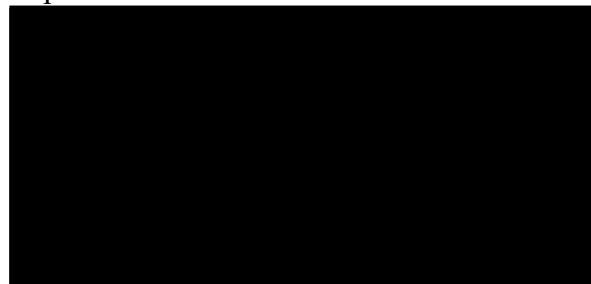
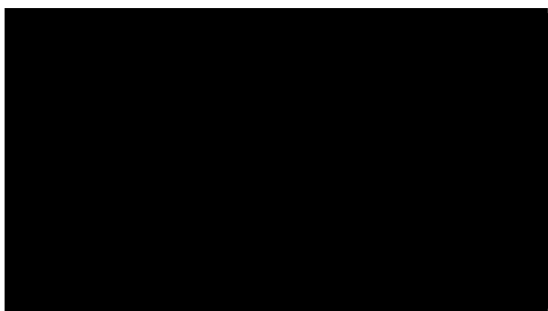
Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této dohody řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

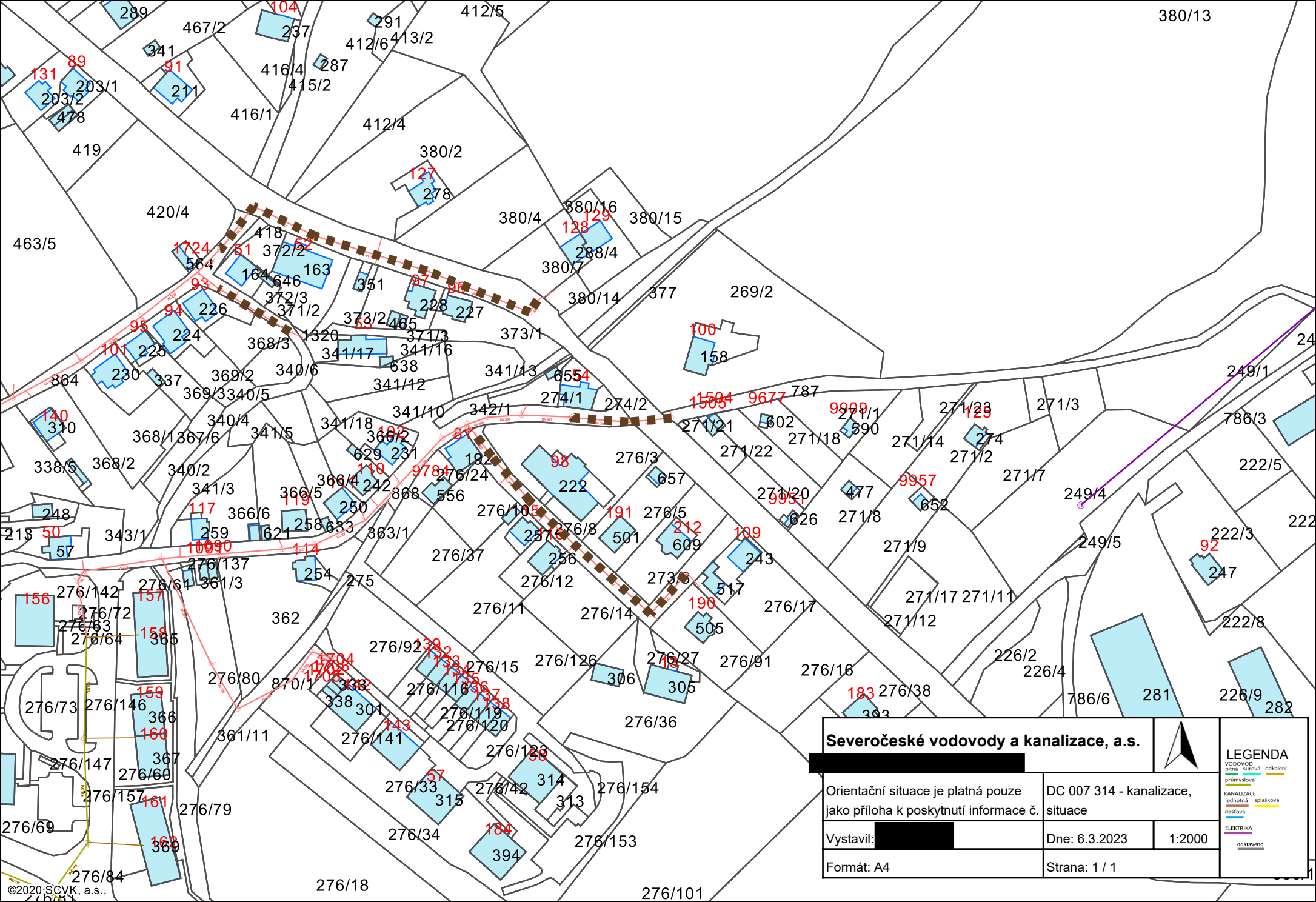
Děčín dne

Teplice dne

Akcionář:

Společnost:





Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

Orientační situace je platná pouze
jako příloha k poskytnutí informace č.

DC 007 314 - kanalizace,
situace

Vystavil: [redacted]

Dne: 6.3.2023

1:2000

Formát: A4

Strana: 1 / 1

LEGENDA

- VODOVOD:
 - pitná - červená
 - sušivá - modrá
 - odkacení - zelená
- KANALIZACE:
 - jednotná - modrá
 - splatková - žlutá
 - dešťová - zelená
- ELEKTRIKA:
 - odstaveno - fialová



MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN

Odbor životního prostředí

Mírové nám. 1175/5, 405 38 Děčín

Datová schránka: x9hbpfn a nj6wxpq

Váš dopis zn.: MDC/121602/2022

Ze dne:

Číslo jednací: MDC/121602/2022

Spisová zn.: MDC/108882/2019

Počet listů: 2

Počet příloh: 0

Statutární město Děčín

IČO 00261238

Mírové nám. 1175/5

405 02 DĚČÍN

Vyřizuje:

Telefon:

E-mail:

Děčín: 15.12.2022

KOLAUDAČNÍ SOUHLAS S UŽÍVÁNÍM STAVBY

Magistrát města Děčín, odbor životního prostředí jako vodoprávní úřad podle § 104 odst. 2 písm. c) a věcně příslušný dle ustanovení § 106 odst. 1 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vodní zákon“), speciální stavební úřad § 15 odst. 5 vodního zákona a § 15 odst. 1 písm. d) zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „stavební zákon“) a místně příslušný správní orgán podle ustanovení § 11 odst. 1 písm. b) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), přezkoumal podle § 122 stavebního zákona žádost o kolaudační souhlas, kterou dne 16.11.2022 podal Statutární město Děčín, IČO 00261238, Mírové nám. 1175/5, 405 02 Děčín (dále jen „stavebník“), a na základě tohoto přezkoumání vydává podle § 122 odst. 1 stavebního zákona a přílohy č. 12 vyhlášky č. 183/2018 Sb., o náležitostech rozhodnutí a dalších opatření vodoprávního úřadu a o dokladech předkládaných vodoprávnímu úřadu

k o l a u d a č n í s o u h l a s,

který je dokladem o povoleném užívání stavby **v o d n í h o d í l a,**

„Revitalizace veřejného prostranství panelové sídliště Březiny IV. etapa - část kanalizace“

(dále jen „stavba“) na pozemku parc. č. 276/26, 276/33, 276/50, 276/63, 276/64, 276/72, 276/79, 276/80, 276/84, 276/142, 361/11, 426/4, 864, 868, 870/1 v katastrálním území

Držitel certifikátu ČSN EN ISO 9001:2015 – Quality Management System Certification

IČO: 00261238
DIČ: CZ00261238

Česká spořitelna, a.s.
č. ú. 19-921402389/0800

Tel.: 412 593 111

E-mail: posta@mmdecin.cz
Internet: www.mmdecin.cz

Březiny u Děčína, provedené podle stavebního povolení vydaného odborem životního prostředí Magistrátu města Děčín dne 09.01.2020 pod č.j. MDC/2218/2020.

Určení místa polohy stavby vodního díla: GIS 745038.02/966790.33.

Závěrečná kontrolní prohlídka byla provedena dne 13.12.2022 (úterý) s tímto výsledkem:

- Stavba byla provedená podle projektové dokumentace ověřené ve stavebním řízení a v souladu s podmínkami stavebního povolení.

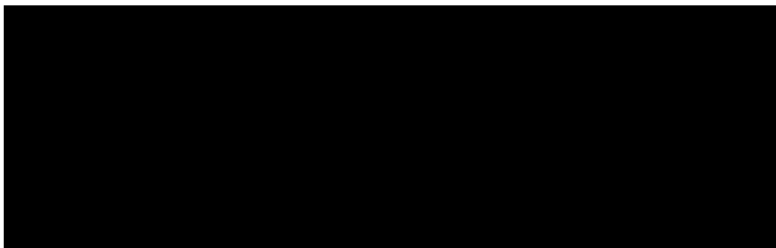
K závěrečné kontrolní prohlídce byly doloženy tyto doklady:

- souhlas CETIN a.s. s kolaudací stavby
- souhlas ČEZ Distribuce, a.s. s kolaudací stavby
- technická zpráva – zaměření skutečného provedení stavby
- dohoda vlastníků – SVS a.s., SčVK, a.s., Statutární město Děčín
- prohlášení o jakosti a kompletnosti – splašková kanalizace, přeložka septiku
- souhlas Vodafone Czech Republic a.s. s kolaudací stavby
- souhlas SčVK, a.s., s kolaudací stavby
- souhlas OSBD Děčín s kolaudací stavby
- vyjádření Statutárního města Děčín, OMH
- vyjádření Statutárního města Děčín, OKD
- souhlas Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových s kolaudací stavby
- souhlas TERMO Děčín a.s. s kolaudací stavby
- souhlas Statutárního města Děčín, OMH
- vyjádření Mm Děčín OŽP – odpady
- souhlas -Mm Děčín, OSČ a OŽÚ s kolaudací stavby
- Metrostav – protokol o funkčnosti díla – kanalizace
- zápis o těsnostní zkoušce - splašková kanalizace, přeložka septiku
- protokol z kamerové prohlídky
- geometrický plán
- zaměření skutečného provedení stavby

Dne 16.11.2022 požádal stavebník o vydání kolaudačního souhlasu na stavbu vodního díla „Revitalizace veřejného prostranství panelové sídliště Březiny IV. etapa - část kanalizace“ na pozemku parc. č. 276/26, 276/33, 276/50, 276/63, 276/64, 276/72, 276/79, 276/80, 276/84, 276/142, 361/11, 426/4, 864, 868, 870/1 v katastrálním území Březiny u Děčína,. Vodoprávní úřad provedl dne 13.12. 2022 (úterý) závěrečnou kontrolní prohlídku stavby, při které podle § 122 odst. 3 stavebního zákona nezjistil závady bránící jejímu bezpečnému užívání ani rozpor se závaznými stanovisky dotčených orgánů k užívání stavby a shledal též, že skutečné provedení stavby a její užívání nebude ohrožovat život a veřejné zdraví, život a zdraví zvířat, bezpečnost anebo životní prostředí.

Vodoprávní úřad proto vydal kolaudační souhlas s užíváním stavby.

Kolaudační souhlas není podle § 122 odst. 4 stavebního zákona správním rozhodnutím a nelze se proto proti němu odvolat.



Doručí se

Statutární město Děčín; ISDS: x9hbpfn



MAGISTRÁT MĚSTA DĚČÍN

Odbor životního prostředí

Číslo jednací: MDC/958/2023
Spisová zn.: MDC/120121/2022
Počet listů: 1
Počet příloh: 1

Statutární město Děčín

Vyřizuje: [redacted]
Telefon: 412591470
Fax: 412591473
E-mail: [redacted]

Děčín 03.01.2023

KOLAUDAČNÍ SOUHLAS S UŽÍVÁNÍM STAVBY

Magistrát města Děčín, odbor životního prostředí jako vodoprávní úřad podle § 104 odst. 2 písm. c) a věcně příslušný dle ustanovení § 106 odst. 1 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vodní zákon“), speciální stavební úřad § 15 odst. 5 vodního zákona a § 15 odst. 1 písm. d) zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „stavební zákon“) a místně příslušný správní orgán podle ustanovení § 11 odst. 1 písm. b) zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“), přezkoumal podle § 122 stavebního zákona žádost o kolaudační souhlas, kterou dne 11.11.2022 podalo **Statutární město Děčín, [redacted]** (dále jen „stavebník“), a na základě tohoto přezkoumání vydává podle § 122 odst. 1 stavebního zákona a přílohy č. 12 vyhlášky č. 183/2018 Sb., o náležitostech rozhodnutí a dalších opatření vodoprávního úřadu a o dokladech předkládaných vodoprávnímu úřadu

k o l a u d a č n í s o u h l a s,

který je dokladem o povoleném užívání stavby **v o d n í h o d í l a,**

„Revitalizace veřejného prostranství panelového sídliště Březiny - rozšíření IV. etapy, V. etapa - část kanalizace“

(dále jen „stavba“) na pozemku parc. č. 276/8, 787, 830/1, 864, 868 v katastrálním území Březiny u Děčína, provedené podle stavebního povolení vydaného odborem životního prostředí Magistrátu města Děčín dne 21.09.2021 pod č.j. MDC/99988/2021.

Popis stavby:

IO 01 splašková kanalizace KT DN 300, dl. 159,17 m
IO 02 splašková kanalizace KT DN 300, dl. 36,60 m
IO 03 splašková kanalizace KT DN 300, dl. 135,24 m
IO 04 splašková kanalizace KT DN 300, dl. 43,79 m

Závěrečná kontrolní prohlídka byla provedena dne 3. ledna 2023 (úterý) s tímto výsledkem:

- Stavba byla provedena podle projektové dokumentace ověřené ve společném řízení a v souladu s podmínkami společného povolení.

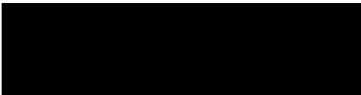
K závěrečné kontrolní prohlídce byly doloženy tyto doklady:

- doklady o likvidaci odpadu ze stavby
- souhlas s kolaudací od ČEZ Distribuce, a.s.; CETIN a.s.; Správa a údržba silnic Ústeckého kraje, p.o.; Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.; Mm Děčín, OŽP; Mm Děčín, OSC; Statutární město Děčín, OMH; Statutární město Děčín, OKD; Krajský úřad Ústeckého kraje, odbor ŽP a zemědělství
- prohlášení dodavatele stavby
- protokol o funkčnosti kanalizace
- protokoly z kamerových prohlídek
- protokoly z provedených hutnících zkoušek
- zaměření skutečného provedení stavby
- protokoly o provedených zkouškách těsnosti splaškové kanalizace
- geometrický plán
- prohlášení o shodě na výrobky použité při výstavbě (uloženo u stavebníka)
- stavební deník (uloženo u stavebníka)

Dne 11.11.2022 požádal stavebník o vydání kolaudačního souhlasu na stavbu vodního díla „Revitalizace veřejného prostranství panelového sídliště Březiny - rozšíření IV. etapy, V. etapa - část kanalizace“ na pozemku parc. č. 276/8, 787, 830/1, 864, 868 v katastrálním území Březiny u Děčína. Vodoprávní úřad provedl dne 3. ledna 2023 (úterý) závěrečnou kontrolní prohlídku stavby, při které podle § 122 odst. 3 stavebního zákona nezjistil závady bránící jejímu bezpečnému užívání ani rozpor se závaznými stanovisky dotčených orgánů k užívání stavby a shledal též, že skutečné provedení stavby a její užívání nebude ohrožovat život a veřejné zdraví, život a zdraví zvířat, bezpečnost anebo životní prostředí.

Vodoprávní úřad proto vydal kolaudační souhlas s užíváním stavby.

Kolaudační souhlas není podle § 122 odst. 4 stavebního zákona správním rozhodnutím a nelze se proto proti němu odvolat.



prostředí



Přílohy

protokol z 03.01.2023

Doručí se

Statutární město Děčín, IDDS: x9hbpfn

Správa a údržba silnic Ústeckého kraje, příspěvková organizace, IDDS: 6hevxe

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., IDDS: f7rf9ns